FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
TABLEAU No. 1. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 156
Enu. 1

CINQUIÈME
DU CA

Province de Quebec — District No. 156 Lac Montagne — S. District No. 21 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans La Corporation Lamonceation aka — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 8

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Joseph Perillard — Enumerator. / Recenseur. Juin 10 et

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INF (specify age wh
Dwelling House. / Domicile.	Family, lodging or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm", "in mine", "in factory", "in foundry shop", "in flour mill", "in blast furnace", etc. / Mentionner où la personne est employée, par exemple, "dans une ferme", "dans une mine", "dans une manufacture", "dans une fonderie", "dans un moulin à farine", "dans un haut fourneau", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi supplémentaire ou en dehors de l'emploi principal ou du métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi supplémentaire.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Canada. / Taux du gain par heure lorsque employés à l'heure—Canada.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in coming year. / Coût de l'assurance pour l'année prochaine.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 5 years of age at College, School or University. / Coût de l'instruction après de plus de 15 ans, au Collège, à l'école ou à l'Université.	Blind.	Deaf and dumb.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Baleine Adrien	Rue des anges	M	Fils	C	Juillet	1904	7	Quebec			Français	Canadien	Cath. R.	aucune																						
2		" Irène	" "	F	Fils	C	Mars	1905	6	"			Français	Canadien	Cath. R.	aucune																	10	oui	oui	Fr.		
3	86	Lavallée Joseph	" "	M	Chef	M	Mai	1878	33	"			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier			am		a la scierie	52		60		360		12½				10	oui	oui	Fr.		
4		" Clorilda	" "	F	Epouse	M	oct	1888	22	"			Français	Canadien	Cath. R.	aucune																	non	non	Fr.		
5		" Arthur	" "	M	Fils	C	Mars	1909	2	"			Français	Canadien	Cath. R.	aucune																	aux	aux	Fr.		
6		" Florentine	" "	F	Fille	C	Mars	1910	1	"			Français	Canadien	Cath. R.	aucune																	non	non	—		
7	87	Dupuis Alphonse	" "	M	Chef	M	sept	1884	36	"			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur			am														non	non	Fr.		
8	86	Dupuis Ophélia	" "	F	Epouse	M	Mar	1875	36	"			Français	Canadien	Cath. R.	aucune					En Batisse	52		60		700						oui	oui	Fr.		
9		" Ugénia	" "	M	Fils	C	Mai	1899	12	"			Français	Canadien	Cath. R.	aucune																	oui	oui	Fr.		
10		" Leona	" "	F	Fille	C	Nov	1900	9	"			Français	Canadien	Cath. R.	aucune																	10	oui	oui	Fr.		
11	88	Grenier George	" "	M	Chef	M	Mars	1863	48	"			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur			am			52		60		500						non	non	Fr.		
12		" Marie Louise	" "	F	Epouse	M	avril	1865	46	"			Français	Canadien	Cath. R.	aucune																	non	non	Fr.		
13		" Armand	" "	M	Fils	C	Janv.	1892	19	"			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier			am		a Chantier	52		60		220						oui	oui	Fr.		
14		" Marilda	" "	F	Fille	C	Juin	1897	13	"			Français	Canadien	Cath. R.	aucune																	oui	oui	Fr.		
15		" Henry	" "	M	Fils	C	Août	1899	11	"			Français	Canadien	Cath. R.	aucune																	10	oui	oui	Fr.		
16		" Michel	" "	M	Fils	C	Juin	1908	2	"			Français	Canadien	Cath. R.	aucune																	10	oui	oui	Fr.	1000	
17	89	Vaillancourt Olivier	" "	M	Chef	M	avril	1878	33	"			Français	Canadien	Cath. R.	Charpentier			am		au Construction	52		60		400						non	non	—		
18	89	" Victoire	" "	F	Epouse	M	sept	1876	35	"			Français	Canadien	Cath. R.	aucune																	oui	oui	Fr.		
19		" Orare	" "	F	Fille	C	Juin	1904	6	"			Français	Canadien	Cath. R.	aucune																	oui	non	Fr.		
20		" Edgard	" "	M	Fils	C	Février	1909	2	"			Français	Canadien	Cath. R.	aucune																	non	non	Fr.		
21	89	Carrière Joseph	" "	M	Chef	M	Mars	1873	38	"			Français	Canadien	Cath. R.	Fabricant de Bardeaux			am		a la Fabrique	52		60		400						oui	oui	Fr.		
22	90	" Louisa	" "	F	Epouse	M	août	1881	29	"			Français	Canadien	Cath. R.	aucune						52		60		400						10	oui	oui	Fr.	1000	
23		" Zalphir	" "	M	Fils	C	oct	1903	7	"			Français	Canadien	Cath. R.	aucune																	10	oui	oui	Fr.	1000	
24		" Marie Louise	" "	F	Fille	C	Dec	1904	6	"			Français	Canadien	Cath. R.	aucune																	non	non	Fr.		
25		" Emile	" "	M	Fils	C	Janv	1908	2	"			Français	Canadien	Cath. R.	aucune																	non	non	Fr.		
26		" Marie Claire	" "	F	Fille	C	août	1906	4	"			Français	Canadien	Cath. R.	aucune																	non	non	—		
27		" Rosario	" "	M	Fils	C	Juillet	1910	1	"			Français	Canadien	Cath. R.	aucune																	Sourd	Sourd	Fr.		
28	91	Brisault Napoléon	" "	M	Chef	M	Février	1876	35	"			Français	Canadien	Cath. Ro.	Restaurant			am		a Montreal											non	non	Fr.		
29		Charest Hermenie	" "	M	Beau frère	M	Février	1878	34	"			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier			am		Dans Rivage	52		60		300		15				oui	oui	Fr.		
30		" Bertinat	" "	F	Soeur	M	Dec	1878	33	"			Français	Canadien	Cath. R.	Modiste			am		a Domicile												oui	oui	Fr.		
31	92	Fauteux Alfred	" "	M	Chef	M	Mars	1855	56	"			Français	Canadien	Cath. R.	Revenue			—		—					2000			1911	4000	75-00						
32		" Angelina	" "	F	Epouse	M	Mars	1859	53	"			Français	Canadien	Cath. R.	aucune																					
33		" Madrina	" "	F	Fille	C	sept	1888	27	"			Français	Canadien	Cath. R.	aucune																	oui	oui	Fr.		
34		" Noel	" "	M	Fils	C	août	1889	21	"			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur					Montreal												oui	oui	Fr.		
35		" Ernest	" "	M	Fils	C	Sept	1891	19	"			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur					" "												oui	oui	Fr.		
36		" Albert	" "	M	Fils	C	Juin	1894	16	"			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																	10	oui	oui	Fr.	350	
37	93	Major Stanislase	" "	M	Chef	M	avril	1866	46	"			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																	10	oui	oui	Fr.	250	
38		" Evangeline	" "	F	Epouse	M	Nov	1869	43	"			Français	Canadien	Cath. R.	aucune																					
39		" Adelphonse	" "	M	Fils	C	Dec	1890	20	"			Français	Canadien	Cath. R.	aucune																	oui	oui	Fr.		
40		" Marianne	" "	F	Fille	C	Dec	1891	19	"			Français	Canadien	Cath. R.	aucune																	oui	oui	Fr.		
41		" Henry	" "	M	Fils	C	Dec	1893	17	"			Français	Canadien	Cath. R.	Bucheron			am			52		60		624						oui	oui	Fr.		
42		" Judith	" "	F	Fille	C	oct	1896	14	"			Français	Canadien	Cath. R.	aucune																	10	oui	oui	Fr.		
43		" Beatrice	" "	F	Fille	C	Juin	1897	13	"			Français	Canadien	Cath. R.	aucune																	10	oui	oui	Fr.		
44		" Constance	" "	F	Fille	C	Juillet	1901	9	"			Français	Canadien	Cath. R.	aucune																	10	oui	oui	Fr.	1000	
45		" Paul	" "	M	Fils	C	Juin	1902	8	"			Français	Canadien	Cath. R.	aucune																	10	oui	oui	Fr.	1000	
46	94	Bertrand Felix	" "	M	Chef	M	Avril	1855	56	"			Français	Canadien	Cath. R.	Commerce			am		Magasin General	52		54		520						oui	oui	Fr.		
47		" Marie Rose	" "	F	Epouse	M	avril	1884	27	"			Français	Canadien	Cath. R.	aucune																	oui	oui	Fr.		
48		" C. Marguerite	" "	F	Fille	C	Juillet	1908	2	"			Français	Canadien	Cath. R.	aucune																	non	non	—		
49	95	" Pierre Paul	" "	M	Fils	C	Juillet	1909	2	"			Français	Canadien	Cath. R.	aucune																	non	non	—		
50	96	Lavoie Thaumaturge	Rang St Emile	M	Chef	M	Mai	1862	53	"			Français	Canadien	Cath. R.	Marchand			aux		Epicerie	52		60		584						oui	oui	Fr.		